



有关接种一款 mRNA 疫苗 (Pfizer/BioNTech、Moderna) 以预防 Covid-19 的一般性说明

疫苗安全且有效吗？

在瑞士，任何一种疫苗都需要获得批准。为此，必须先满足对安全、有效性和质量的高要求。瑞士药物研究所 Swissmedic 仔细审核了 mRNA 疫苗对预防 Covid-19 的功效并批准其使用。它们安全且有效。已有数万人在临床试验阶段接种过这些疫苗。自获得批准以来，已有几十亿人接种了它们。它们对老年人以及慢性病患者也有效。

专业人员依然在不断监督这些疫苗的安全性和有效性。接种疫苗带来的益处必须明显大于风险。只有这样，这些疫苗才会在瑞士得到使用推荐。

可以在何处接种疫苗？

联邦政府制定了一项疫苗战略和一份疫苗推荐计划。疫苗的接种工作由州政府负责。请通过网站或您所在州的信息热线 (www.bag-coronavirus.ch/kantone) 来了解您可以去哪里接种。或者，请咨询您的医生或药剂师。

谁适合接种？

我们建议所有 12 周岁以上的人接种一款预防 Covid-19 的 mRNA 疫苗。此建议尤其适用于

- 新冠病毒易感群体 (特定慢性病患者、年满 65 周岁的老者和孕妇)；
- 其私人或工作环境中的密接人员。

我们建议为 5 至 11 周岁的儿童和青少年接种辉瑞 / BioNTech 的儿童疫苗。

谁不应该接种 mRNA 疫苗？

对于以下群体，我们不建议他们接种某一款预防 Covid-19 的 mRNA 疫苗：

- 已证明会对疫苗中的某种成分，尤指聚乙二醇 (PEG) 或氨丁三醇 (TRIS)，当然还有对其他种类的疫苗出现严重过敏反应的人。具体请向某一过敏症专科医生咨询
- 5 周岁以下的儿童。对这一年龄段的人至今缺乏足够的疫苗临床试验参数。

请注意：您发高烧吗？您生病或感到不适吗？若是，请推迟接种日期。等情况允许时才接种。

对孕妇或准孕妇的适用规定。

如果您是准孕妇，请立即接种疫苗。

如果您已怀孕，且在怀孕前尚未接种疫苗，我们建议您，最好是 从怀孕后的第 12 周 (即从怀孕的三个阶段中的第二个阶段) 起接种疫苗。原则上，也可以在怀孕的更早阶段接种疫苗。

如果您是孕妇或准孕妇，且对疫苗有疑问，请与您的医生或助产士联系。

以何种方式接种疫苗？

会在您的上臂上打针。首次接种疫苗后，请留在现场观察 15 分钟。第二次接种后只要观察 5 分钟即可。

需要接种几次？

作为基础免疫措施，通常需要接种两次。第一次和第二次之间应间隔四周。

请接受两次接种。

如果您确证受到过一次新冠病毒的感染，则作为基础免疫措施，通常只需要接种一次 mRNA 疫苗。

对免疫系统严重弱化的易感人群适用例外情况；相关情况请咨询您的医生。

对于 12 周岁以上的所有人，建议在完成基础免疫程序后的 4 个月 后追打一疫苗加强针 (参照《追打一款 mRNA 疫苗加强针》须知)。

疫苗如何来保护我？

您的体内会建立一个预防 Covid-19 的保护层。

这在第二次接种后的一到两周后才能实现。疫苗能增强您的免疫系统。它可以帮助您的身体抵抗病毒的侵袭。这样一来，您感染 Covid-19 重疾的风险就会大大降低。

注意事项：疫苗对当前流行的病毒变种的保护力度很低，且只能短暂预防感染和温和的病症，您在接种疫苗后依然可能感染 Covid-19。

有关疫苗如何发挥作用的详细信息请参见：www.bag-coronavirus.ch/mrna

疫苗能够保护我的时间有多长？

mRNA 疫苗可以较好地预防出现不得不接受住院治疗的重疾。对于当前流行的病毒变种，基础免疫措施的保护作用会很快减弱。因此，我们建议所有年满 12 周岁的人在完成基础免疫程序后的 4 个月 后追打疫苗加强针。这一加强针有助于提高并延长对重疾的预防作用 (参见《追打 mRNA 疫苗加强针须知》)。

我会因为接种疫苗而感染 Covid-19 吗？

不会。您不会因为接种而感染 Covid-19。

疫苗中不含新冠病毒。

如果我已经感染过新冠病毒，我还应接种疫苗吗？

即便您已经受到过新冠病毒的感染，接种疫苗也是有益的。我们建议您尽量在感染后的三个月内接种疫苗，以便您得到更好的和更长时间的保护。一般而言，从确证受到新冠病毒感染后的四周起，接种一剂疫苗作为基础免疫就足够了。

有副作用吗？

自获得批准以来，已有几十亿人接种了这些疫苗，而且收益明显大于风险。每一种疫苗都会有副作用。但大多从轻微到温和，且症状很快就会消失。出现严重副作用的情况很少。在接种某一预防 Covid-19 的 mRNA 疫苗后，个别人会立即出现严重的过敏反应。在极少数情况下会在接种后的 14 天内出现心肌或心包炎症，但大多很温和，且易于治愈。在 30 周岁以下的接种了 Moderna 疫苗的人群中，此类炎症更常见。因此，建议 30 周岁以下的人群首选接种辉瑞 / BioNTech 的疫苗作为基础免疫措施。围绕这两种疫苗，即使对于年轻人，接种 Covid 19 疫苗的好处依然大于可能存在的风险。感染新冠病毒后，也可能发生心肌或心包炎症。

除此之外，到目前为止还没有出现其他特别严重的副作用。此类副作用很可能在接种疫苗后的几个月内出现。专家们会仔细观察可能的线索。

可能出现的副作用有哪些？

- 手臂上的打针处会出现发红、肿胀现象，或有疼痛感。
- 头痛
- 疲劳
- 肌肉和关节疼痛
- 一般症状有如发冷、有发烧之感或轻微发烧

这些副作用在接种疫苗后很常见。它们表明，体内已经建立起对疾病的保护层。

接种疫苗后可能立即出现的过敏性反应有如肿胀、发红、瘙痒或呼吸急促。心肌发炎的典型症状是胸痛、呼吸急促和严重心悸，大多在接种后的两周内出现。如遇此类症状，请立即就医。

副作用存在的时间有多久？

通常，副作用会在几天后消失。您在一周后依然有副作用吗？症状越来越严重，还是您心存疑虑？

若是，请联系医生。

谁承担疫苗接种费用？

疫苗的接种对您而言是免费的。医保机构会承担一部分接种费用，联邦和州政府会承担剩余费用。

疫苗的接种属于自愿性质吗？

是的。在瑞士，接种疫苗属于自愿行为。

可以在何处找到更多相关信息？

有关 Covid-19 疫苗接种的更多信息请参见 BAG 的网站：

www.bag-coronavirus.ch/impfung

或向医生、药房咨询。

